

ZUSAMMENFASSUNG

Das Lapidarium im Stadtmuseum Senj spielte eine wichtige Rolle im Kulturerbe von Senj und seiner Umgebung. Deswegen haben wir entschieden die Sammlung von Steindenkmälern im Museum sachkundig und museologisch zu bearbeiten um so besser der Öffentlichkeit zu präsentieren.

Vorausgesehen im Programm des Stadtmuseums Senj ist die dauernde Ausstellung "Lapidarium – archäologische Sammlung von der Urgeschichte bis zum Mittelalter", die teilweise auch die hydroarchäologische Sammlung umfasst.

Durch seine Ausstellungen setzt das Stadtmuseum Senj fort, reiches und wertvolles archäologisches Denkmalerbe von Senj und seiner Umgebung der Öffentlichkeit zu präsentieren. So ausgestellte Denkmäler wurden verschiedenartig auf zahlreichen Lokalitäten gesammelt, sachkundig bearbeitet und dienen als Beweis dafür, dass das Museum seine kulturelle und wissenschaftliche Aufgabe völlig ausfüllt.

Das Stadtmuseum Senj benutzt für diese Aufstellung das Erdgeschoss seines Gebäudes. Obwohl der Raum beschränkt ist, enthält die Ausstellung die wichtigsten Exponate, schriftliche, grafische und Fotoausstellungsstücke, die von der ältesten Geschichte von Senj und seiner Umgebung zeugen. Das Ziel wäre nicht nur das Interesse der Besucher sondern auch der daran interessierten Wissenschaftler zu befriedigen. Ein Teil der nicht ausgestellten Exponate ist auch sachkundig und museologisch bearbeitet und deponiert.

Der Ausstellungsraum wurde im Laufe der Jahre 1998 und 1999 eingerichtet, eine Auswahl der sachkundig bearbeiteten Steindenkmäler wurde getroffen und die Sammlung, die von der Vergangenheit der Stadt Senia seit der Urgeschichte bis zum Mittelalter zeugt, wurde ausgestellt.

Die Ausstellung umfasst die ausgewählten, systematisch angeordneten, sachkundig bearbeiteten Steindenkmäler und andere Exponate aus dem Denkmalerbe von Senj und seiner Umgebung. Außer den Steindenkmälern, Bestandteilen der Architektur verschiedener Größe, Anwendung und Funktion umfasst die Ausstellung auch römische Inschriften und Grabschriften (Opfersteine, Stellen, cippus monumentalis...) sowie auch bedeutende Statuen der Gottheit, Zeugnisse des geistigen Lebens und der Verehrung verschiedener Kulte im alten Senia.

Als Ergebnis der archäologischen Forschungen in der antiken und spätantiken Nekropolen auf dem Gebiet von Senia wurden auch archäologische Funde präsentiert, die davon zeugen, dass Senia damals vom Ende des 2. Jh. S bis zum 5. Jh. n. Chr. intensiv lebte.

Die Ausstellung und der Katalog umfassen teilweise auch mittelalterliche Exponate, deren Bearbeitung nicht ganz zufriedenstellend ist. Davon zeugt eine kleine Zahl dieser im Lapidarium untergebrachten Denkmäler. Es handelt sich hauptsächlich um architektonische Dekoration: Kapitelle, Konsolen, Fenster und Türrahmen, Steingefäße.

Das Ziel war die Fortdauer der Geschichte von Senia und seiner Umgebung seit der Urgeschichte, durch die Antike bis zum frühen Mittelalter zu integrieren und präsentieren.

Die Ausstellung umfasst weiter auch die Exponate aus dem Fundus des Stadtmuseums Senj, die sich auf die hydroarchäologische Funde aus Senjer Meeresgrund beziehen.

Den Exponaten, die sich in den Sammlungen des Archäologischen Museums in Zagreb befinden, wurde in einem Teil des Katalogs besondere Aufmerksamkeit gewidmet.

Der Verschiedenheit wegen, damit die Präsentation des reichen Denkmalerbe von Senj und seiner Umgebung besser wird, ist die Sammlung determiniert d. h. sie wird in folgende Themenbereiche geteilt: Urgeschichte, Antike, das frühe Mittelalter und Hydroarchäologie. Die Fachliteratur, in der die Ausstellungsstücke aus dem Lapidarium publiziert werden, war die Voraussetzung und Beweis ihrer Aufwertung. Einige von den Ausstellungsstücke wurden auf bedeutenden kulturhistorischen Ausstellungen im In und Ausland präsentiert und damit wurden ihre kulturelle und historische Werte valorisiert.

Nachdem die Fachliteratur bearbeitet worden ist, die Exponate inventarisiert, fotografiert und museologisch bearbeitet worden sind, wird die Auswahl für die dauernde Ausstellung getroffen, die die Vergangenheit von Senj und seiner Umgebung am besten präsentiert, d. h. das urgeschichtliche Senj und seine Bewohner der Eisenzeit, Antike und des frühen Mittelalters besser kennenzulernen.

Die Einrichtung der Sammlung und das Herausgeben des Katalogs in Bezug auf die Bedeutung und Wertschätzung des Kulturerbes von Senj spielt eine wichtige Rolle. Unser Wunsch war Anregungen zum Schutz und zur Bewahrung des Kulturerbes zu geben, sowie auch systematisch und umfassend die Geschichte und Archäologie von Senj und seiner Umgebung wissenschaftlich zu erforschen.

Der Katalog umfasst das Vorwort, die Einleitung, den historischen Überblick und den Bestandteil des Katalogs, der aus der Inventaraufnahme, den bibliographischen Hinweisen, dem Literaturverzeichnis, Namenregister und Abbildungsnachweis besteht.

Die Ausstellung der Steindenkmäler aus der Antike leistet einen Beitrag zur Affirmation des antiken Senia, das an der östlichen Adriaküste zur römischen Zeit und später auch ein bedeutendes und wichtiges Verkehrs und Handelszentrum war.

Viele römische antike Denkmäler sind verschwunden oder so ruiniert, dass sie unlesbar sind. Ein wertvolles Material zur Forschung der Zeit und Verhältnisse, in denen die Steindenkmäler entstanden sind, stellt aber das vor, was im Laufe der Zeit aufbewahrt wurde.

Die Ausstellung wird sicher kulturhistorisches Angebot der Stadt Senj sowie auch ganzen Kroatiens bereichern und dazu beitragen, dass das Kulturerbe von Senj und seine Bedeutung in der Vergangenheit anerkannt wird.

RIASSUNTO

La collezione Lapidarij nel Museo civico di Segna riveste un posto importante nel patrimonio storico-culturale della città di Segna e dei suoi dintorni. Perciò abbiamo deciso di fare un'elaborazione professionale e di museo della collezione dei lapidari nel museo e di presentarla così il meglio possibile al pubblico.

Nel programma dell'attività del Museo civico di Segna viene previsto un allestimento permanente della mostra dei lapidari e della collezione archeologica dalla preistoria fino al Medioevo nella quale si trova anche una parte degli oggetti esposti che appartengono alla collezione Idroarcheologia. Con il programma d'allestimento della mostra dei lapidari e degli oggetti nel museo il Museo civico di Segna continua a presentare al pubblico una ricca e preziosa collezione archeologica, il patrimonio monumentale di Segna e dei suoi dintorni. Gli oggetti presentati nella mostra e nel Catalogo sono stati collezionati in diversi modi e in vari luoghi ed elaborati professionalmente e servono anche come testimonianza sulla realizzazione di una funzione culturale e scientifica dell'intero Museo.

Il Museo civico di Segna ha allestito questa mostra al pianterreno del Museo. Benché lo spazio sia limitato, nella collezione ci saranno compresi gli oggetti esposti più rilevanti, alcune foto e scritte e alcuni grafici sufficienti per l'osservazione della più antica e ricca storia di Segna e dei suoi dintorni a scopo di soddisfare l'interesse dei visitatori ma anche degli scienziati curiosi. Una parte degli oggetti non esposti sono anche sottomessi ad un'elaborazione professionale e di museo e custoditi nel deposito del Museo civico di Segna.

Nel corso degli anni 1998 e 1999 hanno durato i lavori dell'organizzazione dello spazio, dell'elaborazione professionale, della scelta degli oggetti esposti e dell'allestimento della mostra cioè della presentazione della collezione la quale testimonia sulla storia di Senia dalla preistoria fino al Medioevo. La mostra comprende i lapidari scelti suddivisi sistematicamente ed elaborati professionalmente e gli altri oggetti esposti presi dal patrimonio monumentale di Segna e dei suoi dintorni. Oltre ai lapidari, alle parti architettoniche di grandezza e funzioni differenti, nella mostra ci sono anche comprese: scritte romane e monumenti di pietra (altari dei sacrifici, stele, cippi...) come anche importanti sculture di divinità, monumenti della vita spirituale espressa nella venerazione dei vari culti nell'antica Senia. Sono anche presentati gli oggetti archeologici come il risultato delle ricerche archeologiche delle necropoli antiche e tardoantiche nel territorio di Senia e dei suoi dintorni le quali testimoniano sulla vita intensa di Senia nel periodo dalla fine del secondo fino al quinto secolo dopo Cristo.

Nella mostra e nel catalogo ci viene anche compresa una parte degli oggetti esposti presi dall'alto Medioevo la cui ricerca non è soddisfacente e ciò viene dimostrato da un piccolo numero di monumenti nel Museo. Si tratta principalmente di una decorazione architettonica rappresentata da: capitelli, mensole, stipiti di porte e finestre, pietre.

Lo scopo era unire e presentare la continuità della durata della storia di Senia e dei suoi dintorni dalla preistoria, attraverso l'antichità e la tarda antichità fino al Medioevo. Nella mostra ci viene anche compresa una parte degli oggetti esposti presi dal patrimonio del Museo civico di Segna i quali si riferiscono all'idroarcheologia del territorio acquatico di Segna.

Nella parte speciale del catalogo vogliamo richiamare l'attenzione anche su una parte degli oggetti esposti che si trovano nelle collezioni del Museo archeologico di Zagabria. Per la sua varietà e a scopo di una migliore presentazione e osservazione del ricco patrimonio monumentale di Segna e dei suoi dintorni, la collezione è concepita e suddivisa catalogamente in seguenti unità tematiche: preistoria, antichità, alto Medioevo e Idroarcheologia.

All'inizio ho usato la letteratura scientifica nella quale vengono pubblicati gli oggetti da Lapidarij il che è la prova della loro valorizzazione. Alcuni oggetti erano presentati alle importanti mostre storico-culturali nel paese e all'estero il che è anche la prova della loro valorizzazione e del loro valore storico-culturale. Dopo aver elaborato la letteratura scientifica, dopo aver inventariato, fotografato ed elaborato gli oggetti del museo esposti, ho fatto la scelta degli oggetti per un allestimento permanente della mostra la quale presenterà la storia di Segna e dei suoi dintorni dalla preistoria fino al Medioevo cioè ci metterà a parte della Segna preistorica, dei suoi abitanti e della cultura dell'età del ferro nel territorio di Segna e dei suoi dintorni, e infine dell'antichità e dell'alto Medioevo.

Non bisogna accentuare particolarmente l'importanza dell'organizzazione e pubblicazione del Catalogo della Collezione per l'osservazione del significato e dell'importanza del patrimonio storico-culturale della città di Segna. Con ciò vogliamo incitare alla salvaguardia del patrimonio culturale e allo studio completo e sistematico della storia e dell'archeologia della città di Segna e dei suoi dintorni sul campo scientifico.

Il Catalogo è composto dalla prefazione, dall'introduzione, dal sommario storico, dalla catalogazione delle opere che sono suddivise in unità catalogate con numeri d'inventario e fotografie degli oggetti e il sommario della letteratura dove il tale oggetto viene pubblicato, poi dalla letteratura e dall'indice dei nomi personali, e dall'elenco delle fotografie.

La mostra dei lapidari dell'antichità è senz'altro il contributo all'affermazione storico-culturale dell'antica Senia la quale fu un'importante centro commerciale e di circolazione sulla costa orientale del Mare Adriatico nell'età antica e dopo. Molti lapidari dell'epoca romana sono spariti oppure sono molto danneggiati cosicché non possono essere letti, però quello che col tempo è rimasto intatto rappresenta un prezioso patrimonio per lo studio del tempo e delle circostanze in cui questi lapidari sono stati costruiti.

La mostra arricchirà certamente il contenuto storico-culturale della città di Segna nella promozione del suo patrimonio culturale, della sua importanza nel passato ma anche nella promozione di tutta la Croazia.



ENGLISH TRANSLATION